

This Quick Start Guide is for version 2 (V02). Universal Remote Control. Check the label inside the battery compartment for correct version.

Diese Kurzanleitung gilt für die Version 2 (V02). Universal-Fernbedienung. Überprüfen Sie das Etikett im Batteriefach auf die korrekte Version.

Ce guide de démarrage rapide concerne la de version 2 (V02). Télécommande Universelle. Vérifiez l'étiquette à l'intérieur du compartiment de la batterie pour la version correcte.

SRPXXXX / XX V02  
XXXX XXX XXXX

Quick start guide

Stručný návod k rychlému použití

Lynveiledning

Kurzanleitung

Guía de configuración rápida

Pikaopas

Guide de démarrage rapide

Gyors üzemb helyezési útmutató

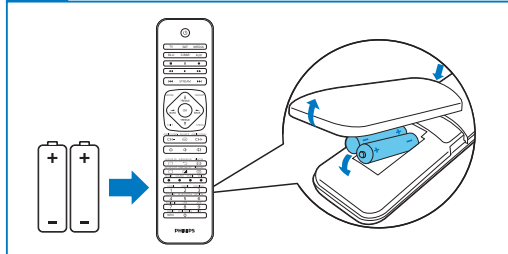
Guida rapida

Snelstartgids

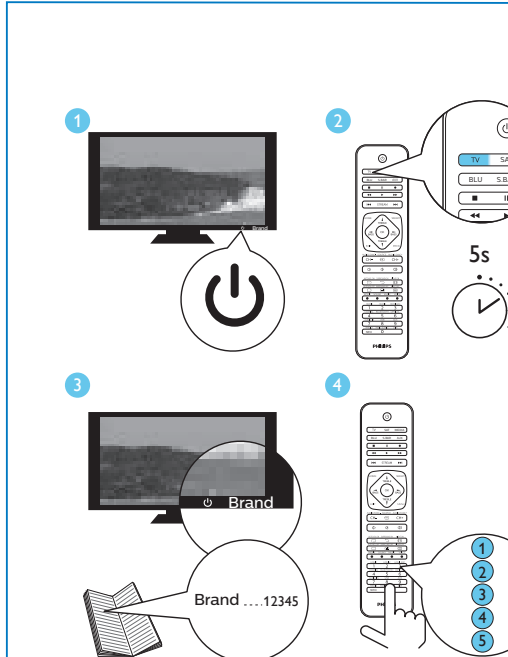
Register your product and get support at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



1



**EN Insert batteries (not included) | CS Vložení baterií (nejsou součástí balení) | DA Isæt batterier (medfølger ikke) | DE Einlegen der Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) | ES Inserción de las pilas (no incluidas) | FI Aseta paristot (ei mukana) | FR Insertion des piles (non incluses) | HU Az akkumulátorok behelyezése (nem tartozék) | IT Inserire le batterie (non incluse) | NL De batterijen plaatsen (niet meegeleverd) | NO Sett inn batteriene (følger ikke med) | PL Wkładanie baterii (nie dołączono do zestawu) | PT Introduzir as pilhas (não incluídas) | SK Vložte batérie (nie sú súčasťou balenia) | SL Vstavljanje baterij (niso priložene) | SV Sätt in batterierna (medföljer inte) | TR Pilleri takma (dahil değildir) | RU Установка батареек (не входят в комплект) | EL Τοποθέτηση μπαταριών (δεν περιλαμβάνονται)**



2

**EN Set up by code selection**

- 1 Switch on your device.
- 2 Press and hold the device selection button (e.g. TV) for 5 seconds until the red LED is on.
- 3 Look up the 5-digit code for your brand in the code list. Codes are listed by the device type and brand name. The most popular code is listed first.
- 4 Enter the first 5-digit code using the digit buttons.
- 5 If the light is off, a valid code is saved. Otherwise, the light will flash once, and then remains on for code re-entry.
- 6 Operate the device with the universal remote. If your device responds correctly it means you have entered the right code. Otherwise, repeat from step 2, and enter the second code on the list.

**CS Nastavení pomocí volby kódu**

- 1 Zapněte zařízení.
- 2 Stiskněte a podržte volicí tlačítko zařízení (např. TV) po dobu 5 vteřin dokud se nerozsvítí červená LED kontrolka.
- 3 Vyhledejte si v seznamu kódů 5místný kód příslušné značky. Kódy jsou uvedeny podle typu zařízení a názvu značky. Nejoblíbenější kód je uveden jako první.
- 4 Zadejte první 5místný kód pomocí tlačítek s čísly.
- 5 Pokud je kontrolka vypnutá, platný kód byl uložen. Jinak kontrolka jedinou blikne a poté bude dále svítit, aby bylo možné zadat kód opakovaně.
- 6 Ovládejte zařízení pomocí univerzálního dálkového ovladače. Pokud vaše zařízení reaguje správně, znamená to, že jste zadali správný kód. Jinak opakujte postup od kroku 2 a zadejte druhý kód ze seznamu.

**DA Konfigurer efter kodevalg**

- 1 Tænd enheden.
- 2 Tryk på og hold enhedens valgknop (feks. tv) nede i 5 sekunder, indtil den røde LED er tændt.
- 3 Søg den 5-cifrede kode til dit mærke i kodelisten. Koderne er anført efter enhedstype og brandnavn. Den mest populære kode er anført først.
- 4 Indtast den første 5-cifrede kode ved hjælp af tålknappe. Hvis lyset slukker, gemmes en gyldig kode. Hvis ikke, blinker lampen én gang og forbliver tændt, indtil koden indtastes igen. Betjen enheden med universalfjernbetjeningen. Hvis enheden reagerer korrekt, betyder det, at du har indtastet den rigtige kode. Hvis ikke, skal du gentage fra trin 2 og indtaste den anden kode på listen.

**DE Einrichten durch Code-Auswahl**

- 1 Schalten Sie das Gerät ein.
- 2 Halten Sie die Gerätewahltaste (z. B. TV) 5 Sekunden lang gedrückt, bis die rote LED leuchtet.
- 3 Den 5-stelligen Code für Ihre Marke finden Sie in der Code-Liste. Die Codes sind nach Gerätetyp und Markenname aufgelistet. Der am häufigsten verwendete Code kommt zuerst.
- 4 Geben Sie den ersten 5-stelligen Code mithilfe der Zifferntasten ein.
- 5 Wenn die Anzeige aus ist, wurde ein gültiger Code gespeichert. Andernfalls blinkt die Anzeige einmal und leuchtet dann kontinuierlich für die erneute Eingabe des Codes.
- 6 Bedienen Sie das Gerät mit der Universal-Fernbedienung. Wenn Ihr Gerät korrekt reagiert, das bedeutet dies, dass Sie den richtigen Code eingegeben haben. Wiederholen Sie andernfalls den Vorgang ab Schritt 2, und geben Sie den zweiten Code auf der Liste ein.

**ES Configuración por selección de código**

- 1 Encienda el dispositivo.
- 2 Mantenga pulsado el botón de selección de dispositivo (por ejemplo, TV) durante 5 segundos hasta que se encienda el indicador LED rojo.
- 3 Busque el código de 5 dígitos para a sua marca en la lista de códigos. Los códigos se enumeran por el tipo de dispositivo y la marca. El código más común aparece en primer lugar.
- 4 Introduzca el primer código de 5 dígitos utilizando los botones numéricos.
- 5 Si un código válido se ha guardado, la luz permanecerá apagada. De lo contrario, la luz parpadeará una vez y, a continuación, se quedará encendida para volver a introducir el código.
- 6 Utilice el mando a distancia universal para controlar el dispositivo. Si el dispositivo responde correctamente, significa que ha introducido el código correcto. De lo contrario, repita el procedimiento desde el paso 2 e introduzca el segundo código en la lista.

**FI Määrittä valitsemalla koodi**

- 1 Käynnistä laite.
- 2 Paina laitevalintapainiketta (esim. TV) 5 sekuntia, kunnes punainen merkkivalo palaa.
- 3 Etsi laitteenkin 5-numeroinen koodi mukana toimitetusta koodiluettelosta. Koodit on luetteltu laiteen tyyppiin ja merkin mukaan. Yleisimmät koodit ovat luettelossa ensimmäisenä.
- 4 Syötä ensimmäinen 5-numeroinen koodi numeropainikkeilla.
- 5 Jos valo sammuu, koodi toimii ja on tallennettu. Muussa tapauksessa valo välähtää kerran ja syttyy uudestaan palamaan merkkinä siitä, että sinun on annettava toinen koodi.
- 6 Ovládejte zařízení pomocí univerzálního dálkového ovladače. Als vaše zariadenie reaguje správne, znamená to, že ste zadali správny kód. Inak opakujte postup od kroku 2 a zadajte druhý kód zo zoznamu.

**FR Configuration par sélection de code**

- 1 Allumez l'appareil.
- 2 Appuyez sur le bouton de sélection de l'appareil (par ex. TV) et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED rouge soit allumé.
- 3 Recherchez le code à 5 chiffres correspondant à votre marque dans la liste des codes. Les codes sont répertoriés par type d'appareil et nom de marque. Le code le plus populaire est répertorié en premier.
- 4 Saisissez le premier code à 5 chiffres en utilisant les touches numériques.
- 5 Si le voyant est éteint, un code valide est enregistré. Dans le cas contraire, le voyant clignote une fois, puis reste allumé pour réintroduction du code.
- 6 Commandez l'appareil à l'aide de la télécommande universelle. Si l'appareil réagit correctement, cela signifie que vous avez saisi le bon code. Sinon, répétez la procédure à partir de l'étape 2 et saisissez le second code de la liste.

**HU Kódválasztás alapján történő beállítás**

- 1 Kapcsolja be a készüléket.
- 2 Nyomja le, és tartsa lenyomva a készülékválasztó gombot (pl. TV) 5 másodperccig, amíg a piros LED bekapcsol.
- 3 Keresse ki a márkájához tartozó ötjegyű kódot a kódlistán. A kódkod készüléktípus és márkanév szerint vannak felsorolva. A leggyakoribb kód áll a lista élén.
- 4 Adja meg az első ötjegyű kódot a számgombok segítségével.
- 5 Ha a jelzőfény kialszik, az érvényes kód mentésre került. Ellenkező esetben a jelzőfény egyszer felvilág, majd égve marad a kód ismételt megadásához.
- 6 Pá kóddátse a készüléket az univerzális távvezérlővel. Ha a készülék megfelelően reagál, az azt jelenti, hogy a megfelelő kódot adta meg. Ellenkező esetben ismétélje meg a folyamatot a 2. lépéstől, majd adja meg a listán szereplő második kódot.

**IT Impostazione tramite selezione del codice**

- 1 Accendi il dispositivo.
- 2 Tenere premuto il tasto di selezione del dispositivo (ad es. TV) per 5 secondi finché il LED rosso non si accende.
- 3 Cercare il codice a 5 cifre per la propria marca nell'elenco dei codici. I codici sono elencati per il tipo di dispositivo e la marca. Il codice più utilizzato viene elencato per primo.
- 4 Inserire il primo codice a 5 cifre utilizzando i tasti numerici.
- 5 Se la spia è spenta, viene salvato un codice valido. In caso contrario, la spia lampeggia una volta, quindi rimane accesa in attesa dell'immissione di un altro codice.
- 6 Utilizzare il dispositivo con il telecomando universale. Se il dispositivo risponde correttamente, significa che è stato inserito il codice corretto. In caso contrario, ripetere la procedura dal passaggio 2 e inserire il secondo codice nell'elenco.

**NL Selecteer code om in te stellen**

- 1 Schakel uw apparaat in.
- 2 Houd de apparaatkeuzeknop (bijv. tv) 5 seconden ingedrukt totdat de rode LED brandt.
- 3 Zoek de 5-cijferige code voor uw merk op in de lijst met codes. Codes staan op apparaattype en merknaam vermeld. De vaakst voorkomende code wordt eerst vermeld.
- 4 Voer de eerste 5-cijferige code in met de cijfertoeisten.
- 5 Als het lampje uit is, is er een geldige code opgeslagen. Anders knippert het lampje eenmaal en blijft het vervolgens branden zodat u een nieuwe code kunt invoeren.
- 6 Bedien het apparaat met de universele afstandsbediening. Als uw apparaat correct reageert, betekent dit dat u de juiste code hebt ingevoerd. In het geval van een fout, herhaalt u de procedure vanaf stap 2, en voert u de tweede code in de lijst in.

**NO Definere etter kodevalg**

- 1 Slå på enheten.
- 2 Trykk og hold inne enhetsvalgknappen (feks. TV) i 5 sekunder til den røde lysdioden er på.
- 3 Finn den femsifrede koden for merket i kodelisten. Kodene vises etter enhetstyp og -merkenavn. De mest populære kodene står først.
- 4 Angi den første femsifrede koden med sifferknappene.
- 5 Hvis lampen er slått av, lagres den gyldige koden. Hvis ikke koden lagres, blinker lampen én gang og lyser deretter frem til du angir koden på nytt.
- 6 Sik kontrollere du enheten med den universelle fjernkontrollen. Hvis enheten reagerer på riktig måte, betyr det at du har angitt riktig kode. Hvis ikke må du gjenta oppsettet fra trinn 2, og angi den andre koden på listen.

**PL Skonfiguruj według wyboru kodu**

- 1 Włącz urządzenie.
- 2 Przytrzymaj i przytrzymaj przycisk wyboru urządzenia (np. TV) przez 5 sekund, aż podświetlona zostanie czerwona dioda LED.
- 3 Wyszukaj 5-cyfrowy kod dla danej marki na liście kodów. Kody są uporządkowane na liście według typu urządzenia i nazwy marki. Najpopularniejszy kod jest wymieniony jako pierwszy.
- 4 Wprowadź pierwszy 5-cyfrowy kod za pomocą przycisków numerycznych.
- 5 Jeśli wskaźnik się wyłączył, zapisano prawidłowy kod. W przeciwnym razie wskaźnik mignie raz, a następnie pozostanie włączony na czas ponownego wprowadzenia kodu.
- 6 Steruj urządzeniem za pomocą uniwersalnego pilota. Jeśli urządzenie reaguje prawidłowo, oznacza to, że wprowadzono prawidłowy kod. W przeciwnym razie powtórz czynności od kroku 2, a następnie wprowadź drugi kod z listy.

**PT Configurar por seleção de código**

- 1 Ligue o dispositivo.
- 2 Pressione e mantenha pressionado o botão de seleção do dispositivo (por exemplo, TV) durante 5 segundos até o LED acender-se.
- 3 Procure o código de 5 dígitos para a sua marca na lista de códigos. Os códigos são listados por tipo de dispositivo e nome da marca. O código mais popular é listado primeiro.
- 4 Introduza o primeiro código de 5 dígitos utilizando os botões numéricos.
- 5 Se a luz estiver apagada, foi guardado um código válido. Caso contrário, a luz apresenta uma intermittença e, em seguida, mantém-se continuamente acesa para solicitar a reintrodução do código.
- 6 Opere o dispositivo com o telecomando universal. Se o seu dispositivo responder correctamente, isto significa que introduziu o código certo. Caso contrário, repita a partir do passo 2 e introduza o segundo código da lista.

**RU Настройка по выбору кода**

- 1 Включите устройство.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку выбора устройства (например, телевизор) в течение 5 секунд, пока не загорится красный светодиод.
- 3 Найдите 5-значный код бренда устройства в списке кодов. Коды перечислены по типу устройства и наименованию бренда. Наиболее популярный код находится в начале списка.
- 4 Введите первый 5-значный код с помощью кнопок с цифрами.
- 5 Если индикатор не горит, значит, код действителен и сохранен. В противном случае индикатор мигнет один раз и будет гореть, пока вы не введете код повторно.
- 6 Начните управление устройством с помощью универсального пульта ДУ. Если устройство правильно реагирует на команды, значит, введен верный код. В противном случае выполните инструкции, начиная с шага 2, и введите второй код в списке.

**SK Nastavenie výberom kódu**

- 1 Zariadenie zapnite.
- 2 Stlačte a podržte tlačidlo výberu zariadenia (napríklad TV) na 5 sekund, kým nebude svietiť červená LEDka.
- 3 Vyhľadajte 5-ciferný kód značky vášho zariadenia v zozname kódov. Kódy sú v zozname uvedené podľa typu zariadenia a názvu značky. Najobľúbenejší kód je uvedený ako prvý.
- 4 Zadejte prvý 5-ciferný kód pomocou číselných tlačítek.
- 5 Ak indikátor nesvieti, uloží sa platná hodnota prístupového kódu. V opačnom prípade kontrolka raz zabliká, a potom zostane svietiť pre opätovné zadanie kódu.
- 6 Ovládejte zariadenie pomocou univerzálného diaľkového ovládania. Ak vaše zariadenie reaguje správne, znamená to, že ste zadali správny kód. V opačnom prípade opakujte postup od kroku 2 a zadajte druhý kód zo zoznamu.

**SL Namestitev z izbiro koda**

- 1 Vklopite napravo.
- 2 Pritisnite in pridržite izbirni gumb naprave (npr. TV) za pet sekund, dokler se ne zasveti rdeča lučka.
- 3 Na seznamu kod poiščite 5-mestno kodo za vašo blagovno znamko. Kode so razvrščene po vrstah naprav in imenih blagovnih znamk. Najprej je navedena najbolj priljubljena koda.
- 4 S številnimi gumbi vneseš 5-mestno kodo.
- 5 Če indikator ne svetli, je veljavna koda shranjena. Sicer indikator enkrat utripne, nato pa začne svetliti za ponoven vnos koda.
- 6 Napravo upravljajte z univerzalnim daljinskim upravljalnikom. Če se naprava pravilno odziva, ste vneli pravo kodo. Sicer ponovite postopek od 2. koraka in uporabite drugo kodo na seznamu.

**SV Ställ in efter kodval**

- 1 Slå på enheten.
- 2 Håll in knappen för val av enhet (tex. TV) i 5 sekunder tills den röda lysdioden lyser.
- 3 Leta reda på den 5-siffriga koden för ditt märke i kodlistan. Koder anges i listan med enhetstyp och märke. Den mest populära koden visas först.
- 4 Ange den första 5-siffriga koden med hjälp av sifferknapparna.
- 5 Om lampan är släckt har en giltig kod sparats. I annat fall blinkar lampen en gång och förblir sedan tänd för ny inmatning av kod.
- 6 Styra enheten med universalfjernkontrollen. Om enheten reagerar på rätt sätt innebär det att du har angett rätt kod. Upprepa i annat fall från steg 2 och ange den andra koden i listan.

**TR Kod seçimiyle kurulum yapma**

- 1 Cihazı açın.
- 1 Cihaz seçimi düğmesini (ör. televizyon) 5 saniye boyunca, kırmızı LED yanınca kadar basılı tutun.
- 3 Kod listesine bakıp markanızın 5 haneli kodunu öğrenin. Kodlar, cihaz türü ve marka adına göre sıralanır. En çok kullanılan kod, listenin başında yer alır.
- 4 Rakam düğmelerini kullanarak listenin en başındaki 5 haneli kodu girin.
- 5 İşik sönerse geçerli bir kod kaydedilmişdir. Girilen kod geçerliyse işik bir kez yanıp söner ve ardından kod yeniden girilene kadar yanmaya devam eder.
- 6 Cihazı evrensel uzaktan kumandayla çalıştırın. Cihazınız uygun bir şekilde yanıt veriyorsa girdiğiniz kod doğrudur. Cihazınız yanıt vermiyorsa 2. adımı tekrarlayın ve listedeki ikinci kodu girin.

**DE Code von anderer Fernbedienung lernen**

Sie müssen eine Original-Fernbedienung für die Universal-Fernbedienung (URC) besitzen, um einen Code von dieser zu lernen.

- 1 Halten Sie die Gerätewahltaste (z. B. TV) 5 Sekunden lang gedrückt, bis die rote LED leuchtet.
- 2 Geben Sie den Lerncode **9 9 9 0 0** ein. Die rote LED-Leuchte blinkt einmal und leuchtet dann weiter.
- 3 Legen Sie die URC und die Original-Fernbedienung, Kopf an Kopf gegeneinander gerichtet, auf eine flache Oberfläche.
- 4 Drücken Sie auf der URC die Taste, deren Code von der Originalfernbedienung gelernt werden soll. Die LED blinkt zweimal und leuchtet weiter.
- 5 Halten Sie auf der Originalfernbedienung die Taste, die gelernt werden soll, 2 Sekunden lang gedrückt.
- 6 Die LED blinkt einmal und leuchtet weiter, wenn das Lernen erfolgreich war. Zum Anlernen einer weiteren Taste wiederholen Sie Schritt 4.
- 7 Zum Beenden drücken Sie die Gerätetaste erneut.
- 8 Die LED blinkt 6 Mal schnell, wenn das Lernen fehlergeschlagen ist. Wiederholen Sie Schritt 4 zum erneuten Lernen.

**EN Learn code from other remote**

You must have an original remote for the Universal Remote Control (URC) to learn code from it.

- 1 Press and hold the device selection button (e.g. TV) for 5 seconds until the red LED is on.
- 2 Enter the learning code **9 9 9 0 0**. The red LED will flash once and then remain on.
- 3 Place the URC and the original remote, head to head aiming at each other, on a flat surface.
- 4 On the URC, press the button that you would like to learn a code from the original remote. The LED indicator will blink twice and stay on.
- 5 On the original remote, press and hold the button that you would like to learn from for 2 seconds.
- 6 The LED will blink once and stay on if the learning is successful. To learn another key, repeat Step 4.
- 7 To exit, press the device button again.
- 8 The LED will blink 6 times quickly if learning failed. Repeat Step 4 to learn again.

**RU Настройка по коду из другого пульт**

Для обучения коду необходимо иметь оригинальный пульт дистанционного управления (URC).

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора устройства (например, телевизор) в течение 5 секунд, пока не загорится красный светодиод.
- 2 Введите код обучения **9 9 9 0 0**. Красный светодиод будет мигать один раз и останется гореть.
- 3 Положите URC и оригинальный пульт, головками друг к другу, на ровную поверхность.
- 4 На URC нажмите кнопку, код которой вы хотите выучить у оригинального пульта.
- 5 На оригинальном пульте нажмите и удерживайте кнопку, код которой вы хотите выучить, в течение 2 секунд.
- 6 Если светодиод будет мигать один раз и останется гореть, обучение прошло успешно. Чтобы выучить другую кнопку, повторите шаг 4.
- 7 Чтобы выйти, нажмите кнопку устройства еще раз.
- 8 Если светодиод будет мигать 6 раз быстро, обучение не удалось. Повторите шаг 4 для повторного обучения.

**CS Učení kódu z jiného ovladače**

Musíte mít originální dálkový ovladač, abyste z něj mohli univerzální dálkový ovladač (URC) naučit kódy.

- 1 Stiskněte a podržte volicí tlačítko zařízení (např. TV) po dobu 5 vteřin dokud se nerozsvítí červená LED kontrolka.
- 2 Zadejte učicí kód **9 9 9 0 0**. Červená LED kontrolka blikne a poté zůstane rozsvícená.
- 3 Umístěte URC a originální dálkový ovladač na rovnou povrch, vzhledem k sobě.
- 4 Na URC stiskněte tlačítko na které chcete načíst kód z originálního dálkového ovladače. LED dvakrát zabliká a zůstane rozsvícená.
- 5 Na originálním ovladači stiskněte a podržte tlačítko, které chcete naučit po dobu 2 vteřin.
- 6 Pokud bylo načtení úspěšné, LED kontrolka jednou zabliká a zůstane rozsvícená. Pro učení dalšího tlačítka opakujte krok 4. Pro ukončení, stiskněte znovu tlačítko zařízení.
- 7 Při neúspěšném učení zabliká LED kontrolka 6 krát rychle za sebou. Pro opětovné učení opakujte krok 4.
- 8 Pokud bylo načtení úspěšné, LED kontrolka jednou zabliká a zůstane rozsvícená. Pro učení dalšího tlačítka opakujte krok 4. Pro ukončení, stiskněte znovu tlačítko zařízení.

**DA Få mere at vide om kode fra andre fjernbetjeninger**

Du skal have en original fjernbetjening til urc(Universal Remote Control) for at kunne lære kode af den.

- 1 Tryk på og hold enhedens valgknop (feks. tv) nede i 5 sekunder, indtil den røde LED er tændt.
- 2 Indtast læringskoden **9 9 9 0 0**. Det røde LED-lys blinker én gang og forbliver derefter tændt.
- 3 Placer URC og den oprindelige fjernbetjening, hoved til hoved sigtet på hinanden, på en flad overflade.
- 4 På URC skal du trykke på den knap, du gerne vil lære en kode fra den oprindelige fjernbetjening. LED'en blinker to gange og forbliver tændt.
- 5 På den oprindelige fjernbetjening skal du trykke på og holde den knap nede, som du gerne vil lære af i 2 sekunder.
- 6 LED'en blinker én gang og forbliver derefter tændt.
- 7 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på enhedsknappen igen.
- 8 LED'en blinker 6 gange hurtigt, hvis indlæringen mislykkes. Gentag trin 4 for at lære igen.

**DE Code von anderer Fernbedienung lernen**

Sie müssen eine Original-Fernbedienung für die Universal-Fernbedienung (URC) besitzen, um einen Code von dieser zu lernen.

- 1 Halten Sie die Gerätewahltaste (z. B. TV) 5 Sekunden lang gedrückt, bis die rote LED leuchtet.
- 2 Geben Sie den Lerncode **9 9 9 0 0** ein. Die rote LED-Leuchte blinkt einmal und leuchtet dann weiter.
- 3 Legen Sie die URC und die Original-Fernbedienung, Kopf an Kopf gegeneinander gerichtet, auf eine flache Oberfläche.
- 4 Drücken Sie auf der URC die Taste, deren Code von der Originalfernbedienung gelernt werden soll. Die LED blinkt zweimal und leuchtet weiter.
- 5 Halten Sie auf der Originalfernbedienung die Taste, die gelernt werden soll, 2 Sekunden lang gedrückt.
- 6 Die LED blinkt einmal und leuchtet weiter, wenn das Lernen erfolgreich war. Zum Anlernen einer weiteren Taste wiederholen Sie Schritt 4.
- 7 Zum Beenden drücken Sie die Gerätetaste erneut.
- 8 Die LED blinkt 6 Mal schnell, wenn das Lernen fehlergeschlagen ist. Wiederholen Sie Schritt 4 zum erneuten Lernen.

**EN Learn code from other remote**

You must have an original remote for the Universal Remote Control (URC) to learn code from it.

- 1 Press and hold the device selection button (e.g. TV) for 5 seconds until the red LED is on.
- 2 Enter the learning code **9 9 9 0 0**. The red LED will flash once and then remain on.
- 3 Place the URC and the original remote, head to head aiming at each other, on a flat surface.
- 4 On the URC, press the button that you would like to learn a code from the original remote. The LED indicator will blink twice and stay on.
- 5 On the original remote, press and hold the button that you would like to learn from for 2 seconds.
- 6 The LED will blink once and stay on if the learning is successful. To learn another key, repeat Step 4.
- 7 To exit, press the device button again.
- 8 The LED will blink 6 times quickly if learning failed. Repeat Step 4 to learn again.

**RU Настройка по коду из другого пульт**

Для обучения коду необходимо иметь оригинальный пульт дистанционного управления (URC).

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора устройства (например, телевизор) в течение 5 секунд, пока не загорится красный светодиод.
- 2 Введите код обучения **9 9 9 0 0**. Красный светодиод будет мигать один раз и останется гореть.
- 3 Положите URC и оригинальный пульт, головками друг к другу, на ровную поверхность.
- 4 На URC нажмите кнопку, код которой вы хотите выучить у оригинального пульта.
- 5 На оригинальном пульте нажмите и удерживайте кнопку, код которой вы хотите выучить, в течение 2 секунд.
- 6 Если светодиод будет мигать один раз и останется гореть, обучение прошло успешно. Чтобы выучить другую кнопку, повторите шаг 4.
- 7 Чтобы выйти, нажмите кнопку устройства еще раз.
- 8 Если светодиод будет мигать 6 раз быстро, обучение не удалось. Повторите шаг 4 для повторного обучения.

**CS Učení kódu z jiného ovladače**

Musíte mít originální dálkový ovladač, abyste z něj mohli univerzální dálkový ovladač (URC) naučit kódy.

- 1 Stiskněte a podržte volicí tlačítko zařízení (např. TV) po dobu 5 vteřin dokud se nerozsvítí červená LED kontrolka.
- 2 Zadejte učicí kód **9 9 9 0 0**. Červená LED kontrolka blikne a poté zůstane rozsvícená.
- 3 Umístěte URC a originální dálkový ovladač na rovnou povrch, vzhledem k sobě.
- 4 Na URC stiskněte tlačítko na které chcete načíst kód z originálního dálkového ovladače. LED dvakrát zabliká a zůstane rozsvícená.
- 5 Na originálním ovladači stiskněte a podržte tlačítko, které chcete naučit po dobu 2 vteřin.
- 6 Pokud bylo načtení úspěšné, LED kontrolka jednou zabliká a zůstane rozsvícená. Pro učení dalšího tlačítka opakujte krok 4. Pro ukončení, stiskněte znovu tlačítko zařízení.
- 7 Při neúspěšném učení zabliká LED kontrolka 6 krát rychle za sebou. Pro opětovné učení opakujte krok 4.
- 8 Pokud bylo načtení úspěšné, LED kontrolka jednou zabliká a zůstane rozsvícená. Pro učení dalšího tlačítka opakujte krok 4. Pro ukončení, stiskněte znovu tlačítko zařízení.

**DA Få mere at vide om kode fra andre fjernbetjeninger**

Du skal have en original fjernbetjening til urc(Universal Remote Control) for at kunne lære kode af den.

- 1 Tryk på og hold enhedens valgknop (feks. tv) nede i 5 sekunder, indtil den røde LED er tændt.
- 2 Indtast læringskoden **9 9 9 0 0**. Det røde LED-lys blinker én gang og forbliver derefter tændt.
- 3 Placer URC og den oprindelige fjernbetjening, hoved til hoved sigtet på hinanden, på en flad overflade.
- 4 På URC skal du trykke på den knap, du gerne vil lære en kode fra den oprindelige fjernbetjening. LED'en blinker to gange og forbliver tændt.
- 5 På den oprindelige fjernbetjening skal du trykke på og holde den knap nede, som du gerne vil lære af i 2 sekunder.
- 6 LED'en blinker én gang og forbliver derefter tændt.
- 7 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på enhedsknappen igen.
- 8 LED'en blinker 6 gange hurtigt, hvis indlæringen mislykkes. Gentag trin 4 for at lære igen.

**DE Code von anderer Fernbedienung lernen**

Sie müssen eine Original-Fernbedienung für die Universal-Fernbedienung (URC) besitzen, um einen Code von dieser zu lernen.

- 1 Halten Sie die Gerätewahltaste (z. B. TV) 5 Sekunden lang gedrückt, bis die rote LED leuchtet.
- 2 Geben Sie den Lerncode **9 9 9 0 0** ein. Die rote LED-Leuchte blinkt einmal und leuchtet dann weiter.
- 3 Legen Sie die URC und die Original-Fernbedienung, Kopf an Kopf gegeneinander gerichtet, auf eine flache Oberfläche.
- 4 Drücken Sie auf der URC die Taste, deren Code von der Originalfernbedienung gelernt werden soll. Die LED blinkt zweimal und leuchtet weiter.
- 5 Halten Sie auf der Originalfernbedienung die Taste, die gelernt werden soll, 2 Sekunden lang gedrückt.
- 6 Die LED blinkt einmal und leuchtet weiter, wenn das Lernen erfolgreich war. Zum Anlernen einer weiteren Taste wiederholen Sie Schritt 4.
- 7 Zum Beenden drücken Sie die Gerätetaste erneut.
- 8 Die LED blinkt 6 Mal schnell, wenn das Lernen fehlergeschlagen ist. Wiederholen Sie Schritt 4 zum erneuten Lernen.

**EN Learn code from other remote**

You must have an original remote for the Universal Remote Control (URC) to learn code from it.

- 1 Press and hold the device selection button (e.g. TV) for 5 seconds until the red LED is on.
- 2 Enter the learning code **9 9 9 0 0**. The red LED will flash once and then remain on.
- 3 Place the URC and the original remote, head to head aiming at each other, on a flat surface.
- 4 On the URC, press the button that you would like to learn a code from the original remote. The LED indicator will blink twice and stay on.
- 5 On the original remote, press and hold the button that you would like to learn from for 2 seconds.
- 6 The LED will blink once and stay on if the learning is successful. To learn another key, repeat Step 4.
- 7 To exit, press the device button again.
- 8 The LED will blink 6 times quickly if learning failed. Repeat Step 4 to learn again.

**RU Настройка по коду из другого пульт**

Для обучения коду необходимо иметь оригинальный пульт дистанционного управления (URC).

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора устройства (например, телевизор) в течение 5 секунд, пока не загорится красный светодиод.
- 2 Введите код обучения **9 9 9 0 0**. Красный светодиод будет мигать один раз и останется гореть.
- 3 Положите URC и оригинальный пульт, головками друг к другу, на ровную поверхность.
- 4 На URC нажмите кнопку, код которой вы хотите выучить у оригинального пульта.
- 5 На оригинальном пульте нажмите и удерживайте кнопку, код которой вы хотите выучить, в течение 2 секунд.
- 6 Если светодиод будет мигать один раз и останется гореть, обучение прошло успешно. Чтобы выучить другую кнопку, повторите шаг 4.
- 7 Чтобы выйти, нажмите кнопку устройства еще раз.
- 8 Если светодиод будет мигать 6 раз быстро, обучение не удалось. Повторите шаг 4 для повторного обучения.

**CS Učení kódu z jiného ovladače**

Musíte mít originální dálkový ovladač, abyste z něj mohli univerzální dálkový ovladač (URC) naučit kódy.

- 1 Stiskněte a podržte volicí tlačítko zařízení (např. TV) po dobu 5 vteřin dokud se nerozsvítí červená LED kontrolka.
- 2 Zadejte učicí kód **9 9 9 0 0**. Červená LED kontrolka blikne a poté zůstane rozsvícená.
- 3 Umístěte URC a originální dálkový ovladač na rovnou povrch, vzhledem k sobě.
- 4 Na URC stiskněte tlačítko na které chcete načíst kód z originálního dálkového ovladače. LED dvakrát zabliká a zůstane rozsvícená.
- 5 Na originálním ovladači stiskněte a podržte tlačítko, které chcete naučit po dobu 2 vteřin.
- 6 Pokud bylo načtení úspěšné, LED kontrolka jednou zabliká a zůstane rozsvícená. Pro učení dalšího tlačítka opakujte krok 4. Pro ukončení, stiskněte znovu tlačítko zařízení.
- 7 Při neúspěšném učení zabliká LED kontrolka 6 krát rychle za sebou. Pro opětovné učení opakujte krok 4.
- 8 Pokud bylo načtení úspěšné, LED kontrolka jednou zabliká a zůstane rozsvícená. Pro učení dalšího tlačítka opakujte krok 4. Pro ukončení, stiskněte znovu tlačítko zařízení.

**DA Få mere at vide om kode fra andre fjernbetjeninger**

Du skal have en original fjernbetjening til urc(Universal Remote Control) for at kunne lære kode af den.

- 1 Tryk på og hold enhedens valgknop (feks. tv) nede i 5 sekunder, indtil den røde LED er tændt.
- 2 Indtast læringskoden **9 9 9 0 0**. Det røde LED-lys blinker én gang og forbliver derefter tændt.
- 3 Placer URC og den oprindelige fjernbetjening, hoved til hoved sigtet på hinanden, på en flad overflade.
- 4 På URC skal du trykke på den knap, du gerne vil lære en kode fra den oprindelige fjernbetjening. LED'en blinker to gange og forbliver tændt.
- 5 På den oprindelige fjernbetjening skal du trykke på og holde den knap nede, som du gerne vil lære af i 2 sekunder.
- 6 LED'en blinker én gang og forbliver derefter tændt.
- 7 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på enhedsknappen igen.
- 8 LED'en blinker 6 gange hurtigt, hvis indlæringen mislykkes. Gentag trin 4 for at lære igen.

**DE Code von anderer Fernbedienung lernen**

Sie müssen eine Original-Fernbedienung für die Universal-Fernbedienung (URC) besitzen, um einen Code von dieser zu lernen.

- 1 Halten Sie die Gerätewahltaste (z. B. TV) 5 Sekunden lang gedrückt, bis die rote LED leuchtet.
- 2 Geben Sie den Lerncode **9 9 9 0 0** ein. Die rote LED-Leuchte blinkt einmal und leuchtet dann weiter.
- 3 Legen Sie die URC und die Original-Fernbedienung, Kopf an Kopf gegeneinander gerichtet, auf eine flache Oberfläche.
- 4 Drücken Sie auf der URC die Taste, deren Code von der Originalfernbedienung gelernt werden soll. Die LED blinkt zweimal und leuchtet weiter.
- 5 Halten Sie auf der Originalfernbedienung die Taste, die gelernt werden soll, 2 Sekunden lang gedrückt.
- 6 Die LED blinkt einmal und leuchtet weiter, wenn das Lernen erfolgreich war. Zum Anlernen einer weiteren Taste wiederholen Sie Schritt 4.
- 7 Zum Beenden drücken Sie die Gerätetaste erneut.
- 8 Die LED blinkt 6 Mal schnell, wenn das Lernen fehlergeschlagen ist. Wiederholen Sie Schritt 4 zum erneuten Lernen.

**EN Learn code from other remote**

You must have an original remote for the Universal Remote Control (URC) to learn code from it.

- 1 Press and hold the device selection button (e.g. TV) for 5 seconds until the red LED is on.
- 2 Enter the learning code **9 9 9 0 0**. The red LED will flash once and then remain on.
- 3 Place the URC and the original remote, head to head aiming at each other, on a flat surface.
- 4 On the URC, press the button that you would like to learn a code from the original remote. The LED indicator will blink twice and stay on.
- 5 On the original remote, press and hold the button that you would like to learn from for 2 seconds.
- 6 The LED will blink once and stay on if the learning is successful. To learn another key, repeat Step 4.
- 7 To exit, press the device button again.
- 8 The LED will blink 6 times quickly if learning failed. Repeat Step 4 to learn again.

**RU Настройка по коду из другого пульт**

Для обучения коду необходимо иметь оригинальный пульт дистанционного управления (URC).

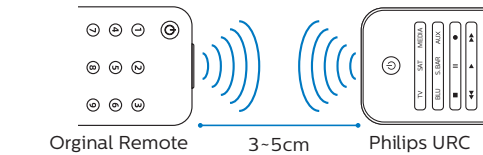
- 1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора устройства (например, телевизор) в течение 5 секунд, пока не загорится красный светодиод.
- 2 Введите код обучения **9 9 9 0 0**. Красный светодиод будет мигать один раз и останется гореть.
- 3 Положите URC и оригинальный пульт, головками друг к другу, на ровную поверхность.
- 4 На URC нажмите кнопку, код которой вы хотите выучить у оригинального пульта.
- 5 На оригинальном пульте нажмите и удерживайте кнопку, код которой вы хотите выучить, в течение 2 секунд.
- 6 Если светодиод будет мигать один раз и останется гореть, обучение прошло успешно. Чтобы выучить другую кнопку, повторите шаг 4.
- 7 Чтобы выйти, нажмите кнопку устройства еще раз.
- 8 Если светодиод будет мигать 6 раз быстро, обучение не удалось. Повторите шаг 4 для повторного обучения.

**CS Učení kódu z jiného ovladače**

Musíte mít originální dálkový ovladač, abyste z něj mohli univerzální dálkový ovladač (URC) naučit kódy.

- 1 Stiskněte a podržte volicí tlačítko zařízení (např. TV) po dobu 5 vteřin dokud se nerozsvítí červená LED kontrolka.
- 2 Zadejte učicí kód **9 9 9 0 0**. Červená LED kontrolka blikne a poté zůstane rozsvícená.
- 3 Um





## NL Programmeer code van andere afstandsbediening

U moet een originele afstandsbediening hebben voor de universele afstandsbediening (URC) om de code ervan te programmeren.

- Houd de apparaatkeuzeknop (bijv. tv) 5 seconden ingedrukt totdat de rode LED brandt.
- Voer de programmeercode **9 9 9 9 0 0** in. Het rode LED-lampje knippert eenmaal en blijft vervolgens branden.
- Plaats de URC en de originele afstandsbediening tegenover elkaar op een vlakke ondergrond.
- Druk op de URC op de knop waarvan u een code wilt programmeren van de originele afstandsbediening. De LED knippert tweemaal en blijft branden.
- Houd op de originele afstandsbediening de knop die u wilt programmeren 2 seconden ingedrukt.
- De LED knippert één keer en blijft branden als het programmeren is gelukt. Herhaal stap 4 om een andere toets te programmeren.
- Druk nogmaals op de apparaatknop om af te sluiten.
- De LED knippert 6 keer snel als het programmeren is mislukt. Herhaal stap 4 om opnieuw te programmeren.

## NO Lær kode fra andre eksterne

Du må ha en original fjernkontroll for at DEN universelle fjernkontrollen (URC) skal kunne lære koden fra den.

- Trykk og hold inne enhetsvalgknappen (feks. TV) i 5 sekunder til den røde lysdioden er på.
- Skriv inn læringskoden **9 9 9 9 0 0**. Den røde LED-lampen blinker én gang og forblir deretter på.
- Plasser URC og den opprinnelige fjernkontrollen, hode til hode som sikter mot hverandre, på en flat overflate.
- Trykk på knappen du vil lære en kode fra den opprinnelige fjernkontrollen, på URC- knappen. LED-lampen blinker to ganger og holder seg på.
- Trykk og hold inne knappen du vil lære av på den opprinnelige fjernkontrollen, i 2 sekunder.
- LED-lampen blinker én gang og fortsetter hvis læringen var vellykket. Hvis du vil vite en annen nøkkel, gjentar du trinn 4. Trykk på enhetsknappen igjen for å avslutte.
- LED-lampen blinker raskt 6 ganger hvis læringen mislyktes. Gjenta trinn 4 for å lære igjen.

## PL Sprawdzanie kodu na innym pilocie

Kod z pilota sprawdzisz wyłącznie na oryginalnym pilocie Uniwersal Remote Control (URC).

- Przyścisnij i przytrzymaj przycisk wyboru urządzenia (np. TV) przez 5 sekund, aż podświetlona zostanie czerwona dioda LED.
- Wprowadź kod nauki **9 9 9 9 0 0**. Czerwona dioda LED mignie raz i pozostanie podświetlona.
- Umieść URC i oryginalny pilot obok siebie na płaskiej powierzchni skierowanej nadajnikami w swoją stronę.
- Na URC przycisnij przycisk, który chcesz powiązać z funkcją oryginalnego pilota. Dioda LED mignie dwa razy i pozostanie podświetlona.
- Na oryginalnym pilocie przycisnij i przytrzymaj przycisk, którego funkcję chcesz przypisać, przez 2 sekundy.
- Dioda LED mignie raz i pozostanie podświetlona, jeśli uda się przypisać funkcję. Aby dodać kolejny klawisz, powtórz krok 4. Aby wyjść, przycisnij ponownie przycisk urządzenia.
- Dioda LED mignie krótko 6 razy, jeśli pilot nie nauczy się funkcji. Powtarzaj krok 4, aby nauczyć funkcji ponownie.

## PT Memorizar o código de outro telecomando

Deve ter um telecomando original para o telecomando universal (URC) para memorizar o código a partir do telecomando.

- Pressione e mantenha pressionado o botão de seleção do dispositivo (por exemplo, TV) durante 5 segundos até o LED acender-se.
- Introduza o código de aprendizagem **9 9 9 9 0 0**. O LED vermelho pisca uma vez e permanece ligado.
- Numa superfície plana, coloque a parte superior do URC e do telecomando viradas uma para outra.
- No URC, pressione o botão para o qual pretende memorizar um código do telecomando original. O LED pisca duas vezes e fica ligado.
- No telecomando original, pressione e mantenha pressionado o botão que pretende memorizar durante 2 segundos.
- O LED pisca uma vez e permanece ligado se a memorização for bem-sucedida. Para memorizar outra tecla, repita o Passo 4. Para sair, prima o botão do dispositivo novamente.
- O LED pisca 6 vezes rapidamente se a memorização não for bem-sucedida. Repita o Passo 4 para memorizar novamente.

## SK Naučte sa kód z iného diaľkového ovládača

Musíte mať originálny diaľkový ovládač pre Universál Remote Control (URC), aby ste sa z neho mohli naučiť kód.

- Stlačte a podržte tlačidlo výberu zariadenia (napríklad TV) na 5 sekúnd, kým nebude svietiť červená LEDka.
- Zadaťte výučbu kódu **9 9 9 9 0 0**. Červená LEDka raz blikne, a potom zostane svietiť.
- Nastavte URC a originálny diaľkový ovládač proti sebe na rovny povrch.
- Na URC stlačte tlačidlo, ktoré chcete, aby sa naučil kód z originálneho diaľkového ovládača, LEDka dvakrát blikne a zostane zapnutá.
- Na originálnom diaľkovom ovládači stlačte a podržte tlačidlo, z ktorého by ste sa chceli naučiť kód, na dve sekundy.
- LEDka raz blikne a zostane svietiť, ak bola výučba úspešná. Ak chcete naučiť iné tlačidlo, zopakujte krok 4.
- AK chcete skončiť, znovu stlačte tlačidlo na zariadení.
- LEDka 6 krát rýchlo blikne, ak výučba kódu zlyhala. Zopakujte krok 4, aby ste mohli vykonať výučbu znova.

## SL Priučite kode iz drugega daljinskega upravljalnika

Za priučitev kode iz njega morate imeti originalni daljinski upravljalnik za univerzalni daljinski upravljalnik (URC).

- Pritisnite in pridržite izbirni gumb naprave (npr. TV) za pet sekund, dokler ne zasveti rdeča lučka.
- Vnesite kodo priučitve **9 9 9 9 0 0**. Rdeča lučka enkrat utripne in ostane vklopljena.
- Daljinski upravljalnik URC in originalni daljinski upravljalnik postavite z zgornjim delom drug proti drugemu na ravno površino.
- Na URC-ju pritisnite gumb, na katerem želite priučiti kodo z originalnega daljinskega upravljalnika. Lučka dvakrat utripne in ostane vklopljena.
- Na originalnem daljinskem upravljalniku pritisnite in pridržite gumb, s katerega želite opravi priučitev za dve sekundi.
- Lučka enkrat utripne in ostane vklopljena, če je bila priučitev uspešna. Za priučitev druge tipke ponovite 4. korak.
- Za izhod znova pritisnite gumb na napravi.

## SV Lär dig kod från andra fjärrkontroller

Du måste ha en originalfjärrkontroll (URC) för att kunna lära dig kod från den.

- Håll in knappen för val av enhet (tex. TV) i 5 sekunder tills den röda lysdioden lyser.
- Angiv inlärningskoden **9 9 9 9 0 0**. Den röda LED-lampen blinkar en gång och förblir sedan tänd.
- Placera URC och den ursprungliga fjärrkontrollen, head to head som sitter till varandra, på en plan yta.
- Tryck på knappen som du vill lära dig en kod från den ursprungliga fjärrkontrollen på URC. Lysdioden blinkar två gånger och förblir tänd.
- På den ursprungliga fjärrkontrollen håller du ned knappen som du vill lära dig av i 2 sekunder.
- Lysdioden blinkar en gång och fortsätter om inläringen lyckades. Om du vill lära dig en annan nyckel upprepar du steg 4.

Om du vill avsluta trycker du på enhetsknappen igen.

- Lysdioden blinkar 6 gånger snabbt om inläringen misslyckades. Upprepa steg 4 för att lära dig igen.

## TR Başka bir kumandanın öğrenme işlemi

Evensel Uzaktan Kumanda'nın (Universal Remote Control - URC) kod öğrenmesi, orijinal bir uzaktan kumandanın bulunmalıdır.

- Cihaz seçimi düğmesini (ir:televizyon) 5 saniye boyunca, kırmızı LED yanınca kadar basılı tutun.
- 9 9 9 9 0 0** öğrenme kodunu girin. Kırmızı LED ışığı bir kez yanıp söner ve ardından yanık kalır.
- URC'yi ve orijinal uzaktan kumandayı, baş kısımları birbirine dönük şekilde, düz bir yüzeye yerleştirin.
- URC'de, orijinal uzaktan kumandanın bir kod öğrenmesini istediğini düğmeye basın. LED iki kez yanıp söner ve yanık kalır.
- Orijinal uzaktan kumandada, öğrenmeye kaynaklık edecek düğmeyi 2 saniye boyunca basılı tutun.
- Öğrenme başarılıysa LED bir kez yanıp söner ve yanık kalır. Başka bir tuşa yönelik öğrenme işlemi için, 4. Adım'ı tekrarlayın. Çıkış için, cihaz düğmesine yeniden basın.
- Öğrenme başarısız olursa LED 6 kez hızlıca yanıp söner. Yeniden öğretmek için 4. Adım'ı tekrarlayın.

## RU Получить код с другого пультa ДУ

У вас должен быть оригинальный пульт ДУ для Universal Remote Control (URC), чтобы получить код с него.

- Нажмите и удерживайте кнопку выбора устройства (например, телевизора) в течение 5 секунд, пока не загорится красный светодиод.
- Введите код получения **9 9 9 9 0 0**. Красный светодиодный индикатор мигнет один раз и будет гореть.
- Положите URC и оригинальный пульт ДУ на ровную поверхность, направив их друг друга.
- На URC нажмите кнопку, для которой вы хотите получить код с оригинального пульта ДУ. Светодиод мигнет дважды и продолжит гореть.
- На оригинальном пульте ДУ нажмите и удерживайте кнопку, для которой вы хотите выключить получение кода, в течение 2 секунд.
- Светодиод мигнет один раз и продолжит гореть, если получение прошло успешно. Чтобы получить код для другой кнопки, повторите Шаг 4.
- Для выхода снова нажмите кнопку устройства.
- Светодиод быстро мигнет 6 раз, если получение не удалось. Повторите Шаг 4 для повторения получения

## DA Ofte stillede spørgsmål

Min universelle fjernbetjening virker slet ikke.

- Kontroller, om du har indstillet enheden korrekt med den rigtige kode.
- Kontroller, om du har trykket på den tilsvarende enhedstast for enheden.
- Kontroller, om batterierne er sat korrekt i. Hvis batteriniveauet er lavt, skal batterierne udskiftes.
- Kontroller, om enheden er tændt.
- Hvis der er angivet flere enhedskoder under min enheds mærke, hvordan kan jeg så vælge den korrekte enhedskode? Hvis du vil søge efter den korrekte enhedskode, skal du teste kodene en efter en. Koderne er sorteret efter popularitet, og den mest populære kode er opført først.

Min enhed reagerer kun på nogle af kommandoerne.
Hvis der angives flere enhedskoder under min enheds mærke, hvordan kan jeg så vælge den korrekte enhedskode? Hvis du vil søge efter den korrekte enhedskode, skal du teste kodene en efter en. Koderne er sorteret efter popularitet, og den mest populære kode er opført først.

Πρέπει να έχετε ένα πρωτότυπο τηλεχειριστήριο για να γίνει προγραμματισμός του κωδικού από το Universal Remote Control (URC).

- Πατήστε το κουμπί επιλογής συσκευής (π.χ. τηλεόραση) για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αναβεί η κόκκινη λυχνία LED.
- Πληκτρολογήστε τον κωδικό προγραμματισμού **9 9 9 9 0 0**. Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά και στη συνέχεια παραμένει αναμμένη.
- Τοποθετήστε το URC και το αρχικό τηλεχειριστήριο έτσι ώστε να κοιτάζει το ένα το άλλο, σε επίπεδη επιφάνεια.
- Στο URC, πατήστε το κουμπί που θέλετε για τον προγραμματισμό του κωδικού από το αρχικό τηλεχειριστήριο. Η λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές και παραμένει αναμμένη.
- Στο αρχικό τηλεχειριστήριο, πατήστε το κουμπί από το οποίο θέλετε να γίνει προγραμματισμός για 2 δευτερόλεπτα.
- Η λυχνία LED θα αναβοσβήνει μία φορά και θα παραμένει αναμμένη εάν ο προγραμματισμός ήταν επιτυχής. Για προγραμματισμό άλλου τηλεοπτικού, επαναλάβετε το βήμα 4. Για έξοδο, πατήστε ξανά το κουμπί της συσκευής.
- Η λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα 6 φορές εάν ο προγραμματισμός αποτύχει. Επαναλάβετε το βήμα 4 για προγραμματισμό ξανά.

## EN Frequently asked questions

My universal remote does not work at all.

- Check if you have correctly set up the device with the right code.
- Check if you have pressed the corresponding device key for your device.
- Check if the batteries are inserted properly. If the battery level is low, replace the batteries.
- Check if your device is powered on.

If several device codes are listed under the brand of my device, how can I select the correct device code?

To seek the correct device code, test the codes one by one. The codes are sorted by popularity, and the most popular code is listed first.

My device responds only to some of the commands.
You have set a code for which only some commands work properly but some do not. Try other codes until most keys work properly or learn the key from original remote if it supports the learning function.

## CS Často kladené otázky

Můj univerzální dálkový ovládač vůbec nefunguje.

- Zkontrolujte, zda jste nastavili zařízení pomocí správného kódu.
- Zkontrolujte, zda jste na svém zařízení stiskli příslušné tlačítko.
- Zkontrolujte, zda jsou správně vložené baterie. Pokud je stav nabití baterií nízký, vyměňte je.
- Zkontrolujte, zda je vaše zařízení pod napětím.

Pokud je pod značkou mého zařízení uvedeno několik kódů, jak mám vybrat ten správný?
Pro výběr toho správného kódu pro vaše zařízení vyzkoušejte jeden po druhém. Kódy jsou seřazeny podle oblíbenosti a ty nejoblíbenější jsou uvedeny jako první.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Моє універсальне дистанційне управління не працює взагалі.
Перевірте, чи правильно ви ввели код пристрою.
Перевірте, чи правильно вставлено батарейки.
Перевірте, чи пристрій підключено до живлення.
Якщо зазначено декілька кодів під брендом мого пристрою, як ви можете вибрати правильний код пристрою?
Щоб знайти правильний код пристрою, перевірте коди по одному. Коды відсортовані по популярності, і самий популярний код вказаний першим.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Min universelle fjernbetjening virker slet ikke.

- Kontroller, om du har trykket på den tilsvarende enhedstast for enheden.
- Kontroller, om batterierne er sat korrekt i. Hvis batteriniveauet er lavt, skal batterierne udskiftes.
- Kontroller, om enheden er tændt.
- Hvis der er angivet flere enhedskoder under min enheds mærke, hvordan kan jeg så vælge den korrekte enhedskode? Hvis du vil søge efter den korrekte enhedskode, skal du teste kodene en efter en. Koderne er sorteret efter popularitet, og den mest populære kode er opført først.

Min enhed reagerer kun på nogle af kommandoerne.
Hvis der angives flere enhedskoder under min enheds mærke, hvordan kan jeg så vælge den korrekte enhedskode? Hvis du vil søge efter den korrekte enhedskode, tester du kodene én etter én. Kodene er sorteret efter popularitet, og den mest populære koden er opført først.

Min enhed reagerer kun på nogle af kommandoerne.
Hvis der angives flere enhedskoder under min enheds mærke, hvordan kan jeg så vælge den korrekte enhedskode? Hvis du vil søge nkte enhedskode, tester du kodene én etter én. Kodene er sorteret efter popularitet, og den mest populære koden er opført først.

## DE Häufig gestellte Fragen

Meine Universalfjernbedienung funktioniert überhaupt nicht.

- Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt mit dem richtigen Code eingerichtet wurde.
- Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. Wenn der Batteriestand niedrig ist, ersetzen Sie die Batterien.
- Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. Wenn der Batteriestand niedrig ist, ersetzen Sie die Batterien.
- Prüfen Sie, ob Ihr Gerät eingeschaltet ist.

Wie kann ich den richtigen Gerätecode auswählen, wenn unter der Marke meines Geräts mehrere Gerätecodes aufgeführt sind?
Testen Sie die Codes nacheinander, um den korrekten Gerätecode zu finden. Die Codes sind nach Beliebtheit sortiert, und der beliebteste Code wird zuerst aufgeführt.

Mein Gerät reagiert nur auf einige der Befehle.

Sie haben einen Code festgelegt, bei dem nur einige Befehle richtig funktionieren, einige aber nicht. Probieren Sie andere Codes aus, bis die meisten Tasten richtig funktionieren, oder lernen Sie die Taste über die Originalfernbedienung an, wenn sie die Lernfunktion unterstützt.

## ES Preguntas más frecuentes

Mi mando a distancia universal no funciona.

- Compruebe si ha configurado correctamente el dispositivo con el código correcto.
- Compruebe si ha pulsado la tecla del dispositivo correspondiente para su dispositivo.
- Verifique si las pilas están insertadas correctamente. Si el nivel de batería es bajo, cambie las pilas.
- Compruebe si su dispositivo está encendido.

Se sottomo alla marca del mio dispositivo sono elencati più codici dispostivo, come faccio a selezionarne il codice dispositivo corretto?
Per cercare il codice dispositivo corretto, testare i codici uno per uno. I codici sono ordinati in base alla popolarità e il codice più popolare viene classificato per primo.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

## FI Usein kysytyjä kysymyksiä

Yleiskauko-ohjain ei toimi ollenkaan.

- Tarkista, onko laite määritetty oikealla koodilla.
- Tarkista, oletko painanut laitetta vastaavaa painiketta.
- Tarkista, onko paristot asetettu oikein. Jos varaus on vähissä, vaihda paristot.
- Tarkista, onko laite päällä.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Min universelle fjernbetjening virker slet ikke.

- Kontroller, om du har trykket på den tilsvarende enhedstast for enheten.
- Kontroller, om batterierne er sat korrekt i. Hvis batteriniveauet er lavt, skal batterierne udskiftes.
- Kontroller, om enheden er tændt.
- Hvis der er angivet flere enhedskoder under min enheds mærke, hvordan kan jeg så vælge den korrekte enhedskode? Hvis du vil søge efter den korrekte enhedskode, skal du teste kodene en efter en. Koderne er sorteret efter popularitet, og den mest populære kode er opført først.

Min enhed reagerer kun på nogle af kommandoerne.
Hvis der angives flere enhedskoder under min enheds mærke, hvordan kan jeg så vælge den korrekte enhedskode? Hvis du vil søge efter den korrekte enhedskode, tester du kodene én etter én. Kodene er sorteret efter popularitet, og den mest populære koden er opført først.

Min enhed reagerer kun på nogle af kommandoerne.
Hvis der angives flere enhedskoder under min enheds mærke, hvordan kan jeg så vælge den korrekte enhedskode? Hvis du vil søge efter den korrekte enhedskode, tester du kodene én etter én. Kodene er sorteret efter popularitet, og den mest populære koden er opført først.

Min enhed reagerer kun på nogle af kommandoerne.
Hvis der angives flere enhedskoder under min enheds mærke, hvordan kan jeg så vælge den korrekte enhedskode? Hvis du vil søge efter den korrekte enhedskode, tester du kodene én etter én. Kodene er sorteret efter popularitet, og den mest populære koden er opført først.

Min enhed reagerer kun på nogle af kommandoerne.
Hvis der angives flere enhedskoder under min enheds mærke, hvordan kan jeg så vælge den korrekte enhedskode? Hvis du vil søge efter den korrekte enhedskode, tester du kodene én etter én. Kodene er sorteret efter popularitet, og den mest populære koden er opført først.

Min enhed reagerer kun på nogle af kommandoerne.
Hvis der angives flere enhedskoder under min enheds mærke, hvordan kan jeg så vælge den korrekte enhedskode? Hvis du vil søge efter den korrekte enhedskode, tester du kodene én etter én. Kodene er sorteret efter popularitet, og den mest populære koden er opført først.

## HU Gyakran ismétlődő kérdések

Az univerzális távirányítóom egyáltalán nem működik.

- Ellenőrizze, hogy jól a megfelelő kóddal állította-e be a készüléket.
- Ellenőrizze, hogy a készülékéhez megfelelő készülékváltásztó gombot nyomta-e meg.
- Ellenőrizze, hogy az elemek helyesen vannak-e berakva. Amennyiben a töltöttség szintje alacsony, cserélje ki az elemeket.

Hogyan választhatom ki a megfelelő készülékkódot, ha készülékem márkája alatt több készülékkód is található?
A megfelelő készülékkód megtalálásához próbálja ki egyenként a kódotokat. A kódot népszerűség alapján vannak rendezve, és a legnépszerűbb kód található a lista elején.

A készülékem csak bizonyos parancsokra reagál.

Olyan kódot állított be, amellyel bizonyos parancsok megfelelően működnek, mások pedig nem. Próbálja ki további kódotokat, amíg nem talál olyat, amellyel a legtöbb gomb megfelelően működik, vagy tanítsa meg a hányzó gombokat az eredeti távirányítóval, amennyiben az támogatja a tanulási funkciót.

## IT Domande più frequenti

Il mio telecomando universale non funziona.

- Verificare se il dispositivo è stato impostato correttamente con il codice giusto.
- Verificare se è stato premuto il tasto del dispositivo corrispondente per il vostro dispositivo.
- Controllare che le batterie siano inserite correttamente. Se le batterie sono scarse, sostituirle.
- Verificare se il dispositivo è acceso.

Se sotto alla marca del mio dispositivo sono elencati più codici dispositivo, come faccio a selezionarne il codice dispositivo corretto?
Per cercare il codice dispositivo corretto, testare i codici uno per uno. I codici sono ordinati in base alla popolarità e il codice più popolare viene classificato per primo.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód u kterého fungují správně pouze některé příkazy a některé naopak ne. Zkuste jiné kódy dokud většina tlačítek nefunguje správně nebo tlačítka naučíte z originálního ovládače, pokud je podporována funkce naučení.

Moje zařadení reaguje pouze na některé příkazy.
Můžete zadat kód